

GHA-048

# BERNZOMATIC®

## 4' Appliance Extension Hose



### **DANGER**

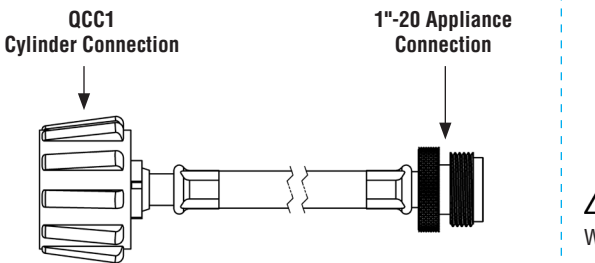
Failure to comply with these Warnings and Instructions may result in an explosion or fire that may cause property damage, serious personal injury or death.

### **DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS**

### **WARNING**

- For LP-Gas Only.
- For use only with appliances that have a built-in pressure regulating system.
- Read all instructions prior to installation and use.
- Disconnection of old hose assembly or installation of new hose

- assembly shall take place outdoors in a well-ventilated area.
- DO NOT make modifications to this hose assembly. If the hose assembly does not fit, return to the original place of purchase and obtain the correct hose assembly for your gas appliance.
- Examine the new hose assembly for damage. Do not use hose assembly if damaged. If damaged return to the original place of purchase.
- Movement of the gas appliance, removal of old hose assembly and installation of new hose assembly shall only be done when appliance is cool.
- DO NOT use appliance until leak testing is complete and any leaks are corrected.



### **Installation Guidelines for Hose Assembly**

- 1.) Turn burner control knob on portable LP-Gas appliance to "off" position. Turn LP-Gas "off" at cylinder by turning the cylinder valve handle fully clockwise.
- 2.) Route the hose through any required openings being sure to avoid any areas that may cause wear or cut the hose. Also avoid contact with any potential hot surfaces on the appliance. Be sure that the hose does not create a trip hazard.
- 3.) Position male swivel fitting on hose assembly to the portable LP-Gas appliance female fitting. Connect by turning knurled section of male swivel fitting clockwise until fully hand tight.
- 4.) Connect the plastic coupling nut on the hose assembly to the large outside threads on the LP-Gas cylinder valve outlet. Hand tighten the black plastic coupling nut by turning clockwise until coming to a full stop. Do not cross thread the connection.

### **WARNING**

When leak testing the connections:

- Conduct leak test outdoors in a well ventilated area.
- Do not smoke.
- Do not use or permit sources of ignition in the area while conducting a leak test.
- Do not use matches, lighters or flame to check for leaks.
- Do not use the appliance until any leaks are corrected.

### **Leak Testing**

- 1.) Before lighting your appliance, check for leaks by applying a mild soapy water solution to **all** connections. Slowly open the cylinder valve and check for leaks. The appearance of bubbles indicates a leak.
- 2.) Repair any leaks prior to lighting your appliance. If you cannot stop a leak by additional tightening of the connection, shut off the LP-Gas supply at the cylinder valve and have an LP-Gas service person make the needed repairs

### **Disconnection Guidelines for Hose Assembly**

- 1.) Turn burner control knob on portable LP-Gas appliance to "off" position. Turn LP-Gas "off" at cylinder by turning the cylinder valve handle fully clockwise.
- 2.) Disconnect the hose assembly from the LP-Gas cylinder valve outlet by turning the plastic coupling nut counter clockwise until it disengages from the large outside threads on the LP-Gas cylinder valve outlet.
- 3.) Disconnect hose from portable LP-Gas appliance assembly by turning knurled section of male swivel fitting counter clockwise.
- 4.) Reinstall the plastic protection cap on the 1"- 20 connection.
- 5.) When not in use, store the assembly in a clean and dry area.

### **WARNING**

- Materials used in the construction of this device may contain brass (which may contain lead), a chemical known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.
- Combustion byproducts produced when using this device contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

## Manguera de extensión de 4 pies (1.2 m) para artefacto



### **PELIGRO**

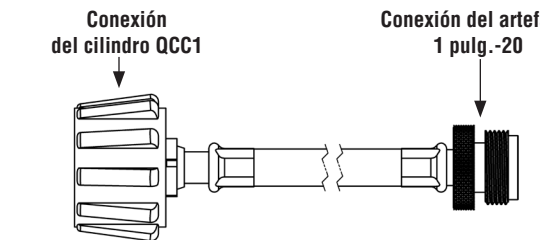
Si no se cumplen estas advertencias e instrucciones, se pueden producir una explosión o un incendio que pueden causar daños materiales, lesiones personales graves o la muerte.

### **NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES**

### **ADVERTENCIA**

- Para gas LP (propano líquido) únicamente.
- Para uso únicamente con artefactos que tengan incorporado un sistema de regulación de la presión.
- Lea todas las instrucciones antes de instalar y usar.
- La desconexión de un conjunto de manguera viejo o la instalación de un nuevo conjunto de manguera deben realizarse al aire libre en un área bien ventilada.
- NO modifique este conjunto de manguera. Si el conjunto de manguera no calza, devuélvalo al lugar de compra original y obtenga el conjunto de manguera correcto para su artefacto a gas.

- Examine el nuevo conjunto de manguera para verificar que no esté dañado. No use el conjunto de manguera si este se encuentra dañado. Si estuviera dañado, devuélvalo al lugar original de compra.
- Sólo debe moverse el artefacto a gas, quitarse el conjunto de manguera viejo e instalar un nuevo conjunto de manguera cuando el artefacto esté frío.
- NO use el artefacto hasta que se finalice la prueba de fugas y se corrija cualquier fuga presente.



### **Pautas de instalación para el conjunto de manguera**

- 1.) Gire la perilla del control del quemador del artefacto portátil de gas LP a la posición "off" (cerrado). Cierre el pasoe de gas LP en el cilindro girando la manija de la válvula del cilindro totalmente hacia la derecha.
- 2.) Pase la manguera sobre cualquier abertura según sea necesario, asegurándose de evitar cualquier área que cause desgaste o

- 3.) Coloque el adaptador giratorio macho del conjunto de la manguera en el adaptador hembra del artefacto portátil de gas LP. Para efectuar la conexión, haga girar la sección estriada del adaptador giratorio macho hacia la derecha hasta que esté completamente ajustado a mano.
- 4.) Conecte la tuerca de acoplamiento de plástico del conjunto de la manguera a las roscas externas grandes de la salida de la válvula del cilindro de gas LP. Ajuste a mano la tuerca de acoplamiento negro de plástico girándola hacia la derecha hasta que se detenga. No fuerce la rosca de la conexión. **Nota:** Este conjunto de manguera está equipado con una conexión QCC-1 para artefactos y requiere un cilindro equipado con una válvula marcada para el uso con una conexión tipo 1.

- cortes en la manguera. También evite el contacto con cualquier superficie del artefacto que pueda estar caliente. Asegúrese de que la manguera no cree un peligro de tropiezo.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Cuando realice la prueba de fugas en las conexiones:

- Realice la prueba de fugas al aire libre en un área bien ventilada.
- No fume.
- No use ni permita fuentes de ignición en el área mientras realiza una prueba de fugas.
- No use fósforos, encendedores ni llamas para verificar si existen fugas.
- No use el artefacto hasta que se corrija cualquier fuga existente.

## **Prueba de fugas**

- 1.) Antes de encender el artefacto, verifique que no haya fugas aplicando una solución de agua jabonosa a **todas** las conexiones. Abra lentamente la válvula del cilindro y verifique que no haya fugas. La aparición de burbujas indica una fuga.
- 2.) Repare todas las fugas antes de encender el artefacto. Si no puede detener la fuga ajustando más la conexión, cierre el suministro de gas LP en la válvula del cilindro y pídale a un técnico de servicio de gas LP que realice las reparaciones necesarias.

## **Pautas de desconexión para el conjunto de manguera**

- 1.) Gire la perilla del control del quemador del artefacto portátil de gas LP a la posición "off" (cerrado). Cierre el paso de gas LP en el cilindro girando la manija de la válvula del cilindro totalmente hacia la derecha.

- 2.) Desconecte el conjunto de manguera de la salida de la válvula del cilindro de gas LP girando la tuerca de acoplamiento de plástico hacia la izquierda hasta que se desenrosque de las roscas externas grandes de la salida de la válvula del cilindro de gas LP.
- 3.) Desconecte la manguera del artefacto portátil a gas LP girando la sección estriada del adaptador giratorio macho hacia la izquierda.
- 4.) Vuelva a instalar la tapa plástica de protección en la conexión 1 pulg.-20 .
- 5.) Cuando no esté en uso, guarde el conjunto en un área limpia y seca.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

- Los materiales utilizados en la construcción de este dispositivo pueden contener latón (que a su vez puede contener plomo), un producto químico que el estado de California ha determinado que es cancerígeno, produce defectos congénitos o produce otros daños al sistema reproductivo.
- Los productos secundarios de la combustión que se producen al usar este dispositivo contienen productos químicos que el estado de California ha determinado que son cancerígenos o que producen defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo.

## **Tuyau rallonge de 1,2 m (4 pi) pour appareil**



## **⚠️ DANGER**

**Le non-respect de ces avertissements et instructions peut causer une explosion ou un incendie qui pourrait occasionner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.**

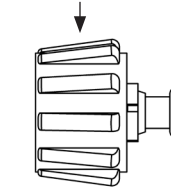
## **NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS**

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

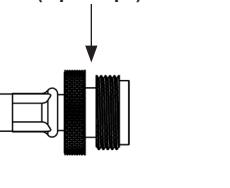
- Pour gaz propane liquide uniquement.
- Pour une utilisation uniquement avec les appareils dotés d'un système de limiteur de pression intégré.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- Le débranchement de l'ancien ensemble de tuyau et l'installation d'un nouvel ensemble de tuyau doivent être effectués à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé.
- NE JAMAIS modifier cet ensemble de tuyau. Si cet ensemble de tuyau n'a pas la taille appropriée, le retourner au détaillant où il a été acheté et le remplacer par un ensemble de tuyau de la taille appropriée pour l'appareil au gaz.

- Examiner ce nouvel ensemble de tuyau pour y détecter tout dommage. Ne jamais utiliser cet ensemble de tuyau s'il est endommagé. S'il est endommagé, le retourner au détaillant où il a été acheté.
- Le transport de l'appareil au gaz, la dépose de l'ancien ensemble de tuyau et l'installation du nouvel ensemble de tuyau doivent uniquement être effectués lorsque l'appareil est froid.
- TOUJOURS effectuer un test de fuite et réparer les fuites avant d'utiliser l'appareil.

Raccord QCC 1 de la bouteille



Raccord 2,5 cm-50,8 cm (1 po-20 po)



## **Directives d'installation de l'ensemble de tuyau**

- 1.) Éteindre le brûleur de l'appareil portable au gaz propane liquide en plaçant le bouton de commande à la position Arrêt (Off). Couper l'alimentation en gaz propane liquide au niveau de la bouteille en tournant complètement la poignée de la soupape dans le sens horaire.

- 2.) Acheminer le tuyau dans toutes les ouvertures requises en évitant les zones qui pourraient endommager ou user le tuyau. Éviter également tout contact avec les surfaces chaudes de l'appareil. S'assurer que le tuyau ne constitue pas un danger de chute.

- 3.) Placer le raccord pivotant mâle de l'ensemble de tuyau sur le raccord femelle de l'appareil portable au gaz propane liquide. Brancher en tournant à la main la section à molette du raccord pivotant mâle dans le sens horaire jusqu'à ce que le raccord soit serré.

- 4.) Raccorder l'écrou de raccord en plastique sur l'ensemble de tuyau aux grands filets extérieurs de la soupape de sortie de la bouteille de gaz propane liquide. Serrer à la main l'écrou de raccord en plastique noir dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit au bout de sa course. Éviter de fausser le filetage du raccord. **Remarque** : Cet ensemble de tuyau est muni d'un raccord QCC-1 et doit être raccordé à une bouteille munie d'une soupape marquée pour une utilisation avec un raccord de type 1.

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

Lors du test de fuite des raccords :

- Effectuer le test de fuite à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas fumer.
- Ne pas utiliser ou permettre de sources d'ignition pendant le test de fuite.

- Ne pas utiliser d'allumette, de briquet ou de flamme pour vérifier la présence de fuites.
- Ne pas utiliser l'appareil si les fuites n'ont pas été réparées.

## **Test de fuite**

- 1.) Avant d'allumer l'appareil, vérifier les fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse à **tous** les raccords. Ouvrir lentement la soupape de la bouteille et vérifier la présence de fuites. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite.
- 2.) Réparer toutes les fuites avant d'allumer l'appareil. Si la fuite ne peut être éliminée en serrant davantage le raccord, couper l'alimentation en gaz propane en fermant la soupape de la bouteille et demander à un technicien en gaz propane liquide d'effectuer les réparations nécessaires.

## **Directives de dépose de l'ensemble de tuyau**

- 1.) Éteindre le brûleur de l'appareil portable au gaz propane liquide en plaçant le bouton de commande à la position Arrêt (Off). Couper l'alimentation en gaz propane liquide au niveau de la bouteille en tournant complètement la poignée de la soupape dans le sens horaire.
- 2.) Déposer l'ensemble de tuyau de la soupape de sortie de la bouteille de gaz propane liquide en tournant l'écrou de raccord en plastique dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se détache des grands filets extérieurs de la soupape de sortie de la bouteille de gaz propane liquide.

- 3.) Enlever le tuyau de l'appareil portable au gaz propane liquide en tournant la section à molette du raccord pivotant mâle dans le sens antihoraire.
- 4.) Réinstaller le capuchon de protection en plastique sur le raccord 1 po-20.
- 5.) Entreposer l'ensemble dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

- Les matières utilisées dans la fabrication de cet appareil peuvent contenir du laiton (lequel peut contenir du plomb), un métal reconnu par l'État de la Californie pour causer des anomalies congénitales et avoir des effets néfastes sur la reproduction.
- Les sous-produits de combustion générés par ce dispositif contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales et avoir des effets néfastes sur la reproduction.